

CHAPTER III

RESEARCH METHOD

In this chapter, the researcher discusses about research design, unit of analysis, source of data, data collection method, and data analysis method.

1.1 Research Design

This research used a descriptive qualitative method to identify and analyze the techniques used in translating the utterances of Cinderella's step sister's utterances in *Cinderella* movie. The collected data were analyzed systematically based on the facts and characteristics of accurately. In line with this kind of research, according to Mardalis (1989: 26) "descriptive research does not test a hypothesis or use a hypothesis; it merely describes information according to variables that are observed".

1.2 Unit of Analysis

The Unit of analysis of this research is every utterance of Cinderella's step sisters that found in *Cinderella* movie. The source language is English and the target language is Indonesian.

1.3 Source of Data

This research took the data from *Cinderella* movie that published in 2015. The data of this study are English Indonesian subtitles from the utterances of Cinderella's step sisters. The translated subtitle into Indonesian was found in www.yify.com.

1.4 Data Collection Method

The researcher collected the data by using the following steps:

1. Watching *Cinderella* movie.
2. Finding the data
3. Download the English and Indonesian subtitles of *Cinderella* movie on www.yify.com.
4. Classifying the English and Indonesian utterances of Cinderella's step sister.

1.5 Data Analysis Method

After the data were collected, they were analyzed by using the following steps:

1. Identifying the translation techniques used in the data.
2. Classifying the types of translation techniques in every Cinderella's step sisters's utterances based on Molina and Albir's theory (2002:509).
3. Drawing conclusion according to the result.